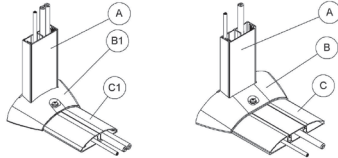


Ref. TFA965418/8
Derivación DCS 130x18 a canal perimetral alu 65x20
DCS joint unit 130x18mm for floor-wall
Ensemble de jonction DCS 130x18mm pour plancher-mur
Derivação de DCS 130x18mm para calha perimetral alu 65x20
Распределительный DCS 130x18 на периметральный, алюминиевый канал 65x20
وحدة مشتركة مقلد 130x18مم للارضية والجدار

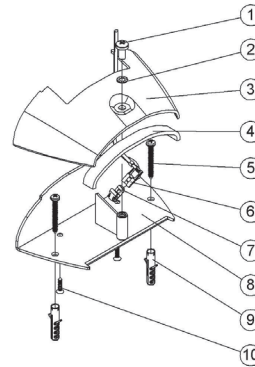
Ref. TFA965417/8
Derivación DCS 85x18 a canal perimetral alu 65x20
DCS 85x18mm connector unit for floor-wall
Ensemble de raccord 85x18mm pour planche-mur
Derivação de DCS 85x18mm para calha perimetral alu 65x20
Распределительный DCS 85x18мм на периметральный, алюминиевый канал 65x20
وحدة موصل DCS مقلد 85x18مم للارضية والجدار



ARTÍCULOS PARA LA COMPLETA INSTALACIÓN
ARTICLES FOR THE COMPLETE INSTALLATION
ARTICLES POUR UNE INSTALLATION COMPLÈTE
ARTIGOS PARA A COMPLETA INSTALAÇÃO
ДЕТАЛИ ДЛЯ ПОЛНОЙ УСТАНОВКИ
أنوات لإكمال التركيب

REF. COD DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPÇÃO / ОПИСАНИЕ / الوصف

REF. COD	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPÇÃO / ОПИСАНИЕ / الوصف
A	TM21042/8 Canal de aluminio 65x20 C-65 2 comp 65x20mm C65 alu trunking 2 compartment Plinthe en alu 65x20mm C65 avec 2 comp Calha alu 20x65mm C65 de 2 comp. САлюминиевый канал 65x20 C-65 2 комп. قناة توصيل كبلات C65 من الألو منيوم مزوجة الحجر ات مقلد 20x65مم Derivación DCS 130x18mm canal perimetral alu 65x20 DCS joint unit 130x18mm for floor-wall
B	TFA965418/8 Ensemble de jonction DCS 130x18mm pour plancher-mur Derivação DCS 130x18mm para calha perimetral a lu 65x20 Распределительный dcs 130x18мм на периметральный, алюминиевый канал 65x20 وحدة مشتركة مقلد 130x18مم للارضية والجدار Derivación DCS 85x18mm canal perimetral alu 65x20 DCS 85x18mm connector unit for floor-wall
B1	TFA965417/8 Ensemble de raccord 85x18mm pour plancher-mur Derivação DCS 85x18mm para calha perimetral a lu 65x20 Распределительный DCS 85x18мм на периметральный, алюминиевый канал 65x20 وحدة موصل DCS مقلد 85x18مم للارضية والجدار Canal DCS Monoblock alu de suelo 130x18mm 130x18mm alu DCS monoblock floor trunking Plinthe DCS monoblock alu pour plancher 130x18mm Calha DCS Monoblock a lu de chão 130x18mm Канал DCS Моноблок, алюминиевый пола 130x18 мм قناة توصيل كبلات DCS ارضية مكونة من قطعة واحدة من الألو منيوم مقلد 18x130مم Canal DCS alu de suelo 130x18mm
C	TF21183/8 Canal DCS Monoblock alu de suelo 130x18mm 130x18mm alu DCS monoblock floor trunking Plinthe DCS monoblock alu pour plancher 130x18mm Calha DCS Monoblock a lu de chão 130x18mm Canal DCS Monoblock, алюминиевый пола 130x18 мм قناة توصيل كبلات DCS ارضية مكونة من قطعة واحدة من الألو منيوم مقلد 18x130مم Canal DCS alu de suelo 130x18mm
C	TF11183/8 DCS alu floor trunking 130x18mm Passage de plancher DCS Alu 130x18mm Calha DC alu de chão 130x18mm Канал DCS алюминиевый пола 130x18 мм قناة توصيل كبلات DCS ارضية من الألو منيوم مقلد 18x130مم Canal DCS Mono block alu de suelo 85x18mm
C1	TF21172/8 85x18mm alu DCS monoblock floor trunking Plinthe DCS Monoblock a lu de ch4ao 85x18mm Calha DC Monoblock alu de chão 85x18mm Канал DCS Моноблок, алюминиевый пола 85x18 мм قناة توصيل كبلات DCS ارضية مكونة من قطعة واحدة من الألو منيوم مقلد 18x85مم Canal DCS alu de suelo 85x18mm
C1	T11172/8 DCS alu floor trunking 85x18mm Passage de plancher DCS Alu 85x18mm Calha DCS alu de ch4ao 85x18mm Канал DCS алюминиевый пола 85x18 мм قناة توصيل كبلات DCS ارضية من الألو منيوم مقلد 18x85مم Canal DCS alu de suelo 85x18mm

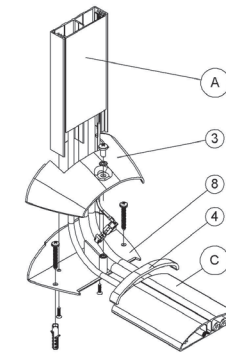


DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPÇÃO / ОПИСАНИЕ / الوصف

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPÇÃO / ОПИСАНИЕ / الوصف	QTY
Tornillo Mx10 DIN 7985 M5x10 DIN 7985 Vis M5x10 DIN 7985 Parafuso M5x10 DIN 7985 Винт M 5x10 DIN 7985 M5x10 DIN 7985	1
Arandela 5,3 DIN 6798 - A Washer 5,3 DIN 6798 - A Rondelle 5,3 DIN 6798 - A Arruela 5,3 DIN 6798 - A Шайба 5,3 DIN 6798-A حلقة احتكاك ويطعم مقلد 5,3 Tapa unión Superior part Partie supérieure Tampa superior Объединяющая крышка الجزء العلوي	1
Junta de estanqueidad Gasket Join d'étanchéité Junta de estanqueidad Уплотняющая прокладка حشية	1
Tornillo 4,2x32 DIN 7981 4,2x32 DIN 7981 screw Vis 4,2x32 DIN 7981 Parafuso 4,2x32 DIN 7981 Винт 4,2x32 DIN 7981 برغي مقلد 4,2 X32 Cable toma de tierra Earth strap Tresse deterre Cabo de protecção à terra Кабель заземления حزام ارضي	2
Pinza toma de tierra Ground clamp Attache rapide de terra Pinça ligação à terra Зажим заземления مشبك ارضي	1
Base unión Lower part Partie inférieure Parte inferior Объединяющая база الجزء السفلي	1
Taso Ankle Cheville Buscha Дюбель مقلد حريف	2
Tornillo 2,9x13 DIN 7982 2,9x13 DIN 7982 screw Vis 2,9x13 DIN 7982 Parafuso 2,9x13 7982 Винт 2,9x13 DIN 7982 برغي مقلد 2,9 X13	2

MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGE / MONTAGEM / МОНТАЖ / التركيب

- Atornillar la canal (A) a la base unión (8).**
Screw the trunking (A) to the inferior part (8).
Visser la plinthe (A) à la partie inférieure (8).
Parafusar a calha (A) à parte inferior (8).
Ввернуть канал (A) в объединяющую базу (8).
اربط قناة توصيل الكبلات (A) بالجزء السفلي (8) باستخدام البرغي.
 - Fijar la base unión (9) al suelo.**
Affix the inferior part (8) on the floor.
Visser la partie inférieure (8) au sol.
Fixar a parte inferior (8) ao solo.
Установить объединяющую базу (8) на пол.
الصق الجزء السفلي (8) بالأرض.
 - Posicionar y fijar la canal (C) al suelo.**
Place and affix the trunking (C) on the floor.
Placer et fixer la plinthe (C) au sol.
Posicionar e fixar a calha (C) ao solo.
Позиционировать и зафиксировать канал (C) к полу.
ضع قناة توصيل الكبلات (C) وثبتها على الأرض.
 - Conectar la toma de tierra y cablear el sistema.**
Connect the earth strap and wire the installation.
Faire la connection de la tresse de terre et câbler.
Conectar de ligação à terra e cablear o sistema.
Подключить заземление и провести кабели системы
وصتل الحزام الارضي ووصل الاسلاك بالوحدة.
 - Pegar la junta de estanqueidad (4) al extremo del canal (C).**
Stick the gasket (4) to the end of the trunking (C).
Coller le joint d'étanchéité (4) au bout de la plinthe (C).
Colar a junta de estuqueidad (4) ao extremo do calha (C).
Приклеить уплотняющую прокладку (4) к концу канала (C).
الصق الحشية (4) بنهية قناة توصيل الكبلات (C).
 - Colocar la tapa de la canal (A).**
Place the cover of the trunking (A).
Placer la couvercie du plinthe (A).
Colocar a tampa do calha (A).
Поставить крышку канала (A).
ضع غطاء قناة توصيل الكبلات (A).
- ‡ **Atornillar la tapa unión (3).**
Screw the superior part (3).
Visser la partie supérieure (3).
Parafusar a parte superior (3).
Привинтить объединяющую крышку (3).
اربط الجزء العلوي (3) باستخدام البرغي.



DESARMADO / DISASSEMBLY / DÉMONTAGE / DESMONTAGEM / ДЕМОНТАЖ / التفكيك
Es necesario desconectar la tensión del sistema.
It's required to disconnect the voltage of the system.
On doit débrancher le voltage du système.
É necessário desligar a tensão do sistema.
Необходимо отключить напряжение системы
يلازم فصل الجهد الكهربائي عن النظام.

(Fig. 1)

Protegido por / Protected by / Protégido por / Защищено / 200401050

Ref. TF11172/8 CANAL DCS DE ALUMINIO DE SUEÑO 85X18mm. DCS ALUMINIUM FLOOR TRUNKING 85X18mm. PASSAGE DE PLANCHER DCS ALU 85X18mm. CALHA DCS DE ALUMINIO DE CHÃO 85X18mm. КАНАЛ DCS АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 85x18 мм
قناة توصيل كابلات DCS من الألمنيوم مقاس 85x18مم

Ref. TF11183/8 CANAL DCS DE ALUMINIO DE SUEÑO 130X18mm. DCS ALUMINIUM FLOOR TRUNKING 130X18mm. PASSAGE DE PLANCHER DCS ALU 130X18mm. CALHA DCS DE ALUMINIO DE CHÃO 130X18mm. КАНАЛ DCS АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 130x18 мм
قناة توصيل كابلات DCS من الألمنيوم مقاس 130x18مم

Ref. TF21172/8 CANAL DCS MONOBLOCK DE ALUMINIO DE SUELO 85X18mm. 85X18mm. Aluminium dcs monoblock floor trunking. plinthe dcs monoblock de alu pour plancher 85x18mm. CALHA DCS MONOBLOCK DE ALUMINIO DE CHÃO 85X18mm. КАНАЛ DCS МОНОБЛОК, АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 85x18 мм
مقاس 85x18مم. قناة توصيل كابلات dcs ازضية مكونة من قطعة واحدة من الألمنيوم.

Ref. TF21183/8 CANAL DCS MONOBLOCK DE ALUMINIO DE SUELO 130X18mm. 130X18mm. LUMINIUM DCS MONOBLOCK FLOOR TRUNKING. PLINTHE DCS MONOBLOCK DE ALU POUR PLANCHER 130X18mm. CALHA DCS MONOBLOCK DE ALUMINIO DE CHÃO 130X18mm. КАНАЛ DCS МОНОБЛОК, АЛЮМИНИЕВЫЙ ПОЛА 130x18 мм
مقاس 130x18مم. قناة توصيل كابلات DCS ازضية مكونة من قطعة واحدة من الألمنيوم.



Ref. TKA103307/8
Angulo interior fijo para canal 70x50 acero inox. 70x50 stainless trunking steel fix internal angle. Angle intérieur pour plinthe 70x50 acier inoxydable. Angulo interior fijo para calha 70x50 aço inoxidável. Угол внутренний, фиксированный для канала 70x50 из нержавеющей стали. زاوية توصيل كابلات داخلية فورية ثابتة مقفولة للمساقم مقاس 70x70

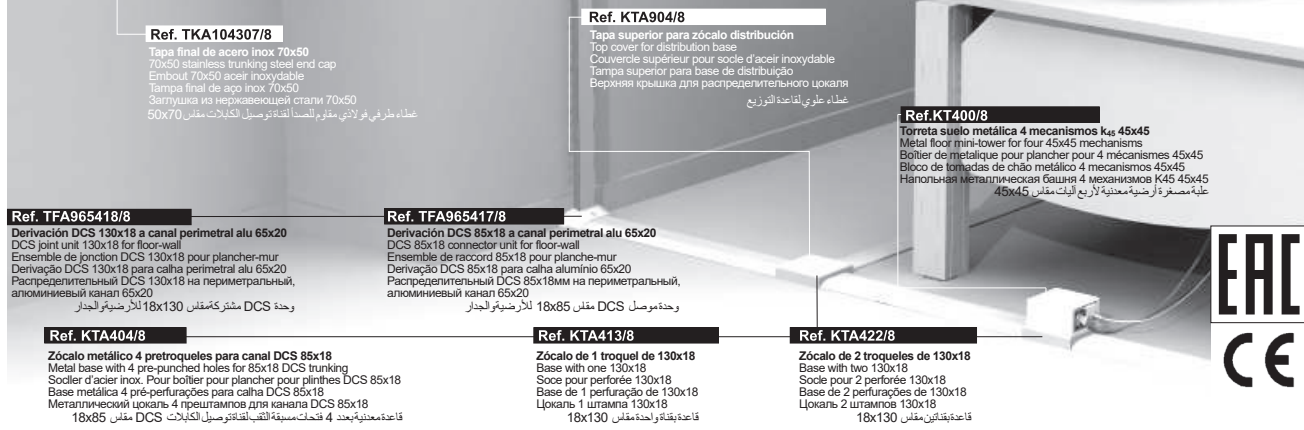
Ref. TKA102307/8
Angulo exterior fijo para canal 70x50 acero inox. 70x50 stainless trunking steel fix external angle. Angle extérieur pour plinthe 70x50 acier inoxydable. Angulo exterior fijo para calha 70x50 aço inoxidável. Угол наружный, фиксированный для канала 70x50 из нержавеющей стали. زاوية توصيل كابلات خارجية فورية ثابتة مقفولة للمساقم مقاس 50x70

Ref. TKA105307/8
Tapa juntas para canal de 70x50 en acero inoxidable 70x50 stainless steel cutting joint. Couvre joints pour planche 70x50 en acier inoxydable. Tapa-juntas para calha de 70x50 em aço inoxidável. Крышка уплотнения для канала 70x50 из нержавеющей стали. مقفل قطع فوري مقوم للمساقم مقاس 50x70

Ref. TKA101307/8
Accesorio universal (ángulo plano) 70x50 acero inox 70x50 stainless steel universal accessory. Accessoire universel 70x50 acier inoxydable. Acessório universal (ângulo plano) 70x50 aço inoxidável. Универсальный аксессуар (плоский угол) 70x50 из нержавеющей стали. ملحق شمل فوري مقوم للمساقم مقاس 50x70

Ref. KTA904/8
Tapa superior para zócalo distribución Top cover for distribution base. Couverture supérieure pour socle d'acier inoxydable. Tapa superior para base de distribuição. Верхняя крышка для распределительного цоколя. غطاء علوي لقاعدة التوزيع

Ref. KTA400/8
Torreta suelo metálica 4 mecanismos K4 45x45 Metal foot mini-tower for four 45x45 mechanisms. Boîtier de métallique pour plancher pour 4 mécanismes 45x45. Bloco de tomadas de chão metálico 4 mecanismos 45x45. Напольная металлическая башня 4 механизмов K45 45x45. طية مقفولة ازضية معدنية لارب اليت مقاس 45x45



Ref. TKA104307/8
Tapa final de acero inox 70x50 70x50 stainless trunking steel end cap. Embouti 70x50 acier inoxydable. Tapa final de aço inox 70x50. Заглушка из нержавеющей стали 70x50. غطاء طرفي فوري لاذضية توصيل الكابلات مقاس 70x50

Ref. TFA965418/8
Derivación DCS 130x18 a canal perimetral alu 65x20 DCS joint unit 130x18 for floor-wall. Ensemble de jonction DCS 130x18 pour plancher-mur. Derivação DCS 130x18 para calha perimetral alu 65x20. Распределительный DCS 130x18 на периметральный, алюминевый канал 65x20. وحدة مشتتة كمقاس 18x130 للأرضية الجدار

Ref. TFA965417/8
Derivación DCS 85x18 a canal perimetral alu 65x20 DCS 85x18 connector unit for floor-wall. Ensemble de raccordi 85x18 pour plancher-mur. Derivação DCS 85x18 para calha alumínio 65x20. Распределительный DCS 85x18 на периметральный, алюминевый канал 65x20. وحدة موصل مقاس 18x85 للأرضية الجدار

Ref. KTA404/8
Zócalo metálico 4 pre-puncheos para canal DCS 85x18 Metal base with 4 pre-punched holes for 85x18 DCS trunking. Socle d'acier inox. Pour boîtier pour plancher pour plinthes DCS 85x18. Base metálica 4 pré-perçurados para calha DCS 85x18. Металлический цоколь 4 прештампов для канала DCS 85x18. قاعدة معدنية يوجد 4 فتحات مسبقة الثقب لثقب التوصيل الكابلات DCS مقاس 18x85

Ref. KTA413/8
Zócalo de 1 troquel de 130x18 Base with one 130x18. Socle pour perfore 130x18. Base de 1 perfuração de 130x18. Цоколь 1 штампа 130x18. قاعدة بقناة واحدة مقاس 18x130

Ref. KTA422/8
Zócalo de 2 troqueles de 130x18 Base with two 130x18. Socle pour 2 perfore 130x18. Base de 2 perfurações de 130x18. Цоколь 2 штампов 130x18. قاعدة بقناةين مقاس 18x130



CLASIFICACIÓN DEL SISTEMA
Sistema metálico - Resistencia al Impacto: medio (IPX5) - Código temperatura: 114 - Temperatura mínima de almacenamiento y transporte: -45° - Temperatura mínima de instalación y aplicación: -25°C - Temperatura máxima de aplicación: +120°C - Sistema no propagador de la llama - Con continuidad eléctrica - Sin aislamiento eléctrico - Grado de protección IP42 - Alta protección a la corrosión exterior e interior - Extracción de tapas con herramientas - Es importante conectar todas las tomas de tierra a un mismo punto eléctrico - Par de apriete general: 1Nm - Para asegurar el cumplimiento de los REBT y la norma UNE-EN-50.085, instalar los productos según las siguientes instrucciones. SIMON no es responsable si no se realiza bajo sus condiciones.

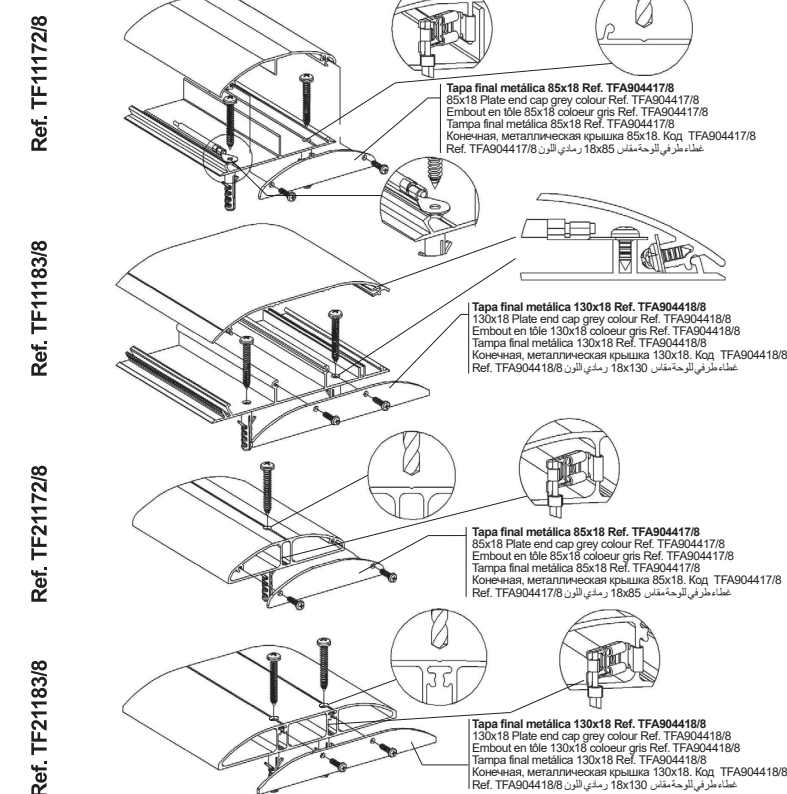
CLASSIFICATION SYSTEM
Metallic system - Impact resistance: medium (IPX5) - Temperature code: 114 - Minimum temperature during warehousing and transport: -45°C - Minimum temperature during installation and use: -25°C - Maximum temperature on application: +120°C - Non-fire propagation system - Electrical continuity - Without electrical isolation - IP42 degree protection - High protection against internal and external corrosion - Extraction covers with tools - It is important to connect all teh ground clamp to the same electrical point - General torque: 1Nm - To ensure the REBT and the UNE-EN-50.085 regulation requirements, it is necessary to install the products following these assembly instructions. SIMON is not responsible in case of these conditions are not accomplished.

CLASSIFICATION DU SYSTÈME
Système métallique - Résist à l'impact: moyen (IPX5) - Code de température: 114 - Température minimale pour emmagasiner et transport: -45°C - Température minimale d'installation et application: -25°C - Température maximale d'application: +120°C - Système non propagateur de la flamme - Continuité électrique - Sans isolation électrique - Haute protection à la corrosion extérieure et intérieure - Extractions des capots avec outils - Il est important de connecter toutes les prises de terre au meme point électrique - Couple de serrage général: 1Nm - SIMON n'est pas responsable si on ne suive pas ses conditions. Pour assurer l'accomplissement du REBT et la norme UNE-EN-50.085, il est nécessaire d'installer les produits suivant ces instructions du montage SIMON n'est pas responsable si on ne suive pas ses conditions.

CLASSIFICAÇÃO DO SISTEMA
Sistema metálico - Resistência ao Impacto: médio (IPX5) - Código temperatura: 114 - Temperatura mínima de armazenamento e transporte: -45°C - Temperatura mínima de instalação e aplicação: -25°C - Temperatura máxima de aplicação: +120°C - Sistema não propagador de chamas - Com continuidade elétrica - Sem isolamento elétrico - Grau de proteção IP4X - Elevada proteção contra corrosão exterior e interior - Extração das capas com ferramentas - É importante ligar todas as tomadas de terra ao mesmo ponto elétrico - Binário de aperto geral: 1Nm - Para assegurar o cumprimento do REBT e da norma UNE-EN-50.085, instalar os produtos de acordo com as seguintes instruções. A SIMON não assume qualquer responsabilidade se as suas condições não forem observadas.

КЛАССИФИКАЦИЯ СИСТЕМЫ
Система металлическая. Ударопрочная: средний (IPX5). Од температуры: 114. Минимальная температура хранения и транспортировки: -45 градусов Цельсия. Минимальная температура монтажа и эксплуатации: -25 градусов Цельсия. Максимальная температура эксплуатации: +120 градусов Цельсия. Система не распространения пламени С электрической непрерывностью. Без изоляции электропровода. Степень защиты IP42. Высокая защита от коррозии снаружи и внутри. Снятие крышки с инструментами. Важно подключить все кабели заземления в одну электрическую точку. Общая максимальная затяжка: 1 нм.

نظام التصنيف
نظام معدني - مقاومة للصدمات: متوسطة (IPX5) - رمز درجة الحرارة: 114 - رمز درجة الحرارة - أقل درجة الحرارة - أقل درجة الحرارة في أثناء التخزين والنقل: -45 درجة مئوية - أقل درجة حرارة في أثناء التركيب والاستخدام: -25 درجة مئوية - أقصى درجة حرارة عند الاستعمال: +120 درجة مئوية - نظام نشر غير قابل للاشتعال - الاستمرارية للكهربائية - من دون عزل كهربائي - حماية من الفلثة IP4X - حماية عالية من التآكل الداخلي والخارجي - أغشية استخراج بالادوات - من المهم توصيل جميع مشبك التأسيس بنفس النقطة الكهربائية - العزم العام: 1 ن.م - لضمان ثلوية متطلبات اللاحقين REBT و UNE-EN-50.085، من الضروري تركيب المنتجات باتباع تعليمات التركيب هذه. لا تتحمل شركة SIMON أي مسؤولية في حالة عدم تحقيق هذه الشروط.



Ref. TFA904417/8
Tapa final metálica 85x18 Ref. TFA904417/8 85x18 Plate end cap grey colour Ref. TFA904417/8 Embouti en tôle 85x18 couleur gris Ref. TFA904417/8 Tapa final metálica 85x18 Ref. TFA904417/8 Конечная, металлическая крышка 85x18. Код TFA904417/8. غطاء طرفي للوحة مقاس 18x85 رمادي اللون Ref. TFA904417/8

Ref. TFA904418/8
Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8 130x18 Plate end cap grey colour Ref. TFA904418/8 Embouti en tôle 130x18 couleur gris Ref. TFA904418/8 Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8 Конечная, металлическая крышка 130x18. Код TFA904418/8. غطاء طرفي للوحة مقاس 18x130 رمادي اللون Ref. TFA904418/8

Ref. TFA904417/8
Tapa final metálica 85x18 Ref. TFA904417/8 85x18 Plate end cap grey colour Ref. TFA904417/8 Embouti en tôle 85x18 couleur gris Ref. TFA904417/8 Tapa final metálica 85x18 Ref. TFA904417/8 Конечная, металлическая крышка 85x18. Код TFA904417/8. غطاء طرفي للوحة مقاس 18x85 رمادي اللون Ref. TFA904417/8

Ref. TFA904418/8
Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8 130x18 Plate end cap grey colour Ref. TFA904418/8 Embouti en tôle 130x18 couleur gris Ref. TFA904418/8 Tapa final metálica 130x18 Ref. TFA904418/8 Конечная, металлическая крышка 130x18. Код TFA904418/8. غطاء طرفي للوحة مقاس 18x130 رمادي اللون Ref. TFA904418/8

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANUTENÇÃO / ОБСЛУЖИВАНИЕ / لمساحة
Limpiar la superficie de las canales con un trapo húmedo. To clean the surfaces of trunkings use an humid rag. Nettoyer la surface des plinthes avec un chiffon humide. Limpar a superfície dos canais com um pano húmido. Очистить поверхность каналов влажной тряпкой. تنظيف أسطح قنوات توصيل الكابلات، استخدم قطعة قماش رطبة.

NOTA / NOTE / NOTE / NOTA / ПРИМЕЧАНИЕ / لمساحة
Eliminar rebabas después de mecanizar los canales. After mecanise trunkings, eliminate the burrs. On doit enlever les bavures après avoir mécanisé les plinthes. Eliminar as rebabas depois de mecanizar os canais. Удалить стружку после механической обработки каналов. بعد تجهيز الكابلات بالمعدات الميكانيكية، التخلص من الأبريق.

